

I

(Lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 1202/2013

av den 20 november 2013

om ändring av rådets förordning (EG) nr 1215/2009 vad gäller tullkvoter för vin

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

enligt stabiliserings- och associeringsavtal eller interimsv
avtal om handel och handelsrelaterade frågor som slutits
med dessa länder.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions
sätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

- (3) Förordning (EG) nr 1215/2009 gör en övergripande
tullkvot på 50 000 hl vin tillgänglig för alla förmånsta
gare enligt *först till kvarn*-principen när deras individuella
tullkvoter enligt stabiliserings- och associeringsavtalen
eller interimsvtalen har förbrukats.

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de natio
nella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet ⁽¹⁾, och

- (4) Kosovo har visat att man har kapacitet att exportera vin
och behöver ett stabilt tillträde till unionens marknad för
sin socioekonomiska utveckling. I brist på en individuell
tullkvot saknar Kosovos vinproducenter den förutsäg
barhet som man behöver för sin export.

av följande skäl:

- (1) Unionen beviljar sedan 2000 obegränsat, tullfritt tillträde
till unionsmarknaden för i stort sett alla produkter med
ursprung i länderna på västra Balkan. För närvarande fö
reskrivs detta system i rådets förordning (EG)
nr 1215/2009 ⁽²⁾.

- (5) Det är lämpligt att avsätta en individuell årlig tullkvot på
20 000 hl för export av vin från Kosovo till unionen,
och att i motsvarande utsträckning minska den övergri
pande årliga tullkvoten för vin som är tillgänglig för alla
förmånstagare från 50 000 hl till 30 000 hl.

- (2) Alla länder på västra Balkan utom Kosovo ⁽³⁾ omfattas av
förmånshandelsordningar med individuella tullkvoter

⁽¹⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 22 oktober 2013 (ännu ej
offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 15 november 2013.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1215/2009 av den 30 november 2009 om
införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som
deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och asso
cieringsprocess (EUT L 328, 15.12.2009, s. 1).

⁽³⁾ Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och
är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244 (1999)
och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självstän
dighetsförklaring.

- (6) Tilldelningen av en individuell tullkvot uppnås genom att
den nuvarande övergripande tullkvoten stängs och två
nya öppnas med samma volym totalt som den tullkvot
som stängs.

- (7) Det är även lämpligt att införa en mekanism som undanröjer oklarhet angående rättsläget när det gäller de tullkvoter som är tillgängliga dagen för ikraftträdandet av denna förordning samt att förhindra att medgivandets totala volym överstiger 50 000 hl.
- (8) Eftersom medgivandenas totala volym inte ändras påverkar denna förordning inte vinsektorn i unionen. De särskilda medgivanden som anges i stabiliserings- och associeringsavtalen eller interimsavtalen påverkas inte heller av denna förordning.
- (9) Denna förordning påverkar inte unionens skyldigheter inom ramen för Världshandelsorganisationen (WTO) och kräver inte något WTO-undantag.
- (10) Förordning (EG) nr 1215/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar av förordning (EG) nr 1215/2009

Förordning (EG) nr 1215/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 7a.2 och 7a.3 ska ersättas med följande:

”2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 7 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med den 3 december 2013. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 7 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befo-

genhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.”

2. Bilaga I ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Övergångsbestämmelser

Följande övergångsbestämmelser ska gälla från och med den 3 december 2013 till och med den 31 december 2013:

1. Den mängd av tullkvot 09.1515 som återstår den 3 december 2013 ska överföras proportionellt till de nya tullkvoterna med löpnummer 09.1530 och 09.1560 på följande sätt:

- a) Den ursprungliga volymen av tullkvot 09.1530 ska beräknas enligt följande formel:

$$0,6 \times \text{den återstående mängden av tullkvot 09.1515 den 3 december 2013.}$$

- b) Den ursprungliga volymen av tullkvot 09.1560 ska beräknas enligt följande formel:

$$0,4 \times \text{den återstående mängden av tullkvot 09.1515 den 3 december 2013.}$$

- c) Båda de ursprungliga kvotvolymerna ska avrundas till en hel enhet (hektoliter).

2. Ansökningar om tullkvoter som ännu ej fördelats för tullkvot 09.1515 ska överföras till tullkvoterna 09.1530 och 09.1560, i enlighet med vinets ursprung.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg den 20 november 2013.

På Europaparlamentets vägnar

M. SCHULZ

Ordförande

På rådets vägnar

V. LEŠKEVIČIUS

Ordförande

—

BILAGA

"BILAGA I

TULLKVOTER SOM AVSES I ARTIKEL 3.1

Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen (KN), ska beskrivningen av varorna endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet när det gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där 'ex KN-nummer' anges, ska förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

Löpnummer	KN-nr	Varubeskrivning	Kvotvolym per år ⁽¹⁾	Förmånstagare	Tullsats
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	15 ton	Kosovos tullområde	0 %
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00	Karp (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>) levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	20 ton	Kosovos tullområde	0 %
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havsrudda (<i>Dentex dentex</i> och <i>Pagellus</i> spp.): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	45 ton	Kosovos tullområde	0 %

Löpnummer	KN-nr	Varubeskrivning	Kvotvolym per år ⁽¹⁾	Förmånstagare	Tullsats
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havsabborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad; saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	30 ton	Kosovos tullområde	0 %
09.1530	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vin av färska druvor med en faktisk alkoholhalt av högst 15 volymprocent, annat än mousserande vin	30 000 hl	Albanien ⁽²⁾ Bosnien och Hercegovina ⁽³⁾ , f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁽⁴⁾ , Montenegro ⁽⁵⁾ , Serbien ⁽⁶⁾ , Kosovos tullområde ⁽⁷⁾	Tullbefrielse
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vin av färska druvor med en faktisk alkoholhalt av högst 15 volymprocent, annat än mousserande vin	20 000 hl	Kosovos tullområde	Tullbefrielse"

⁽¹⁾ En övergripande volym per tullkvot för import med ursprung i förmånsländerna.

⁽²⁾ Vin med ursprung i Albanien ska enbart kunna omfattas av denna övergripande tullkvot om den individuella tullkvoten som fastställs i protokollet om vin för Albanien har förbrukats. Denna individuella tullkvot öppnas under löpnummer 09.1512 och 09.1513.

⁽³⁾ Vin med ursprung i Bosnien och Hercegovina ska enbart kunna omfattas av denna övergripande tullkvot om båda de individuella tullkvoter som fastställs i protokollet om vin för Bosnien och Hercegovina har förbrukats. Dessa individuella tullkvoter öppnas under löpnummer 09.1528 och 09.1529.

⁽⁴⁾ Vin med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ska enbart kunna omfattas av denna övergripande tullkvot om båda de individuella tullkvoter som fastställs i tilläggsprotokollet om vin för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har förbrukats. Dessa individuella tullkvoter öppnas under löpnummer 09.1558 och 09.1559.

⁽⁵⁾ Vin med ursprung i Montenegro ska enbart kunna omfattas av denna övergripande tullkvot om de individuella tullkvoter som fastställs i protokollet om vin för Montenegro har förbrukats. Den individuella tullkvoten öppnas under löpnummer 09.1514.

⁽⁶⁾ Vin med ursprung i Serbien ska enbart kunna omfattas av denna övergripande tullkvot om båda de individuella tullkvoter som fastställs i protokollet om vin för Serbien har förbrukats. Dessa individuella tullkvoter öppnas under löpnummer 09.1526 och 09.1527.

⁽⁷⁾ Vin med ursprung i Kosovos tullområde ska enbart kunna omfattas av denna övergripande tullkvot om den tullkvot som föreskrivs i denna förordning har förbrukats. Den individuella tullkvoten öppnas under löpnummer 09.1560.